



*Our Lady of the Assumption Parish  
Beeston*

## Our Changing Liturgy

9

### ***The New Translation - Lord, I am not worthy***

As the priest invites us to receive Holy Communion, he will say 'Behold', rather than 'This is', 'the Lamb of God'. 'Behold' means 'to look at' and is our invitation to adore Christ who we are about to receive in Holy Communion.

We are used to saying 'Lord I am not worthy to receive you', and so on. This will change to:

Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

This is almost exactly what the Roman Centurion said when he came and begged Jesus to heal his servant (Matthew Chapter 8). When Jesus says he will come to the Centurion's house, the man knows that Jesus doesn't need to do that, that just his word will be enough.

The Centurion says: 'Lord I am not worthy to have you come under my roof, but only say the word and my servant will be healed'.

Our new reply changes only one word of the Centurion's speech - my servant becomes my soul will be healed.